杜氏 ▶ master brewer

A master brewer is a person ultimately responsible for the brewing of sake. Traditional master brewers enter sake storehouses alongside local people in the agricultural off-season to supervise the brewing process. In recent years, there have been cases where sake storehouse

employees have apprenticed to become master brewers.

社氏は、酒造りの最高責任者です。 伝統的な杜氏は農閑期に同郷者ととも に酒蔵に入り、醸造工程を監督します。 近年は酒蔵の社員として修業し杜氏に なる例もあります。

【豆知識】 醸造所はbreweryです。

東西

イラスト 沢田彩月

監修 小坂貴志·神田外語大学教授